



## الفهرس

المادة 1: سياق المنافسة.....	1
1.2. الهيئة المسؤولة عن المنافسة.....	3
المادة 2 - إجراءات المنافسة واختيار الفائزين.....	3
المادة 3 - طريقة المشاركة.....	4
المادة 4 التقييم.....	5
المادة 5 - جوائز المنافسة.....	5
المادة 6 - إلتزامات أصحاب المشروع.....	6
المادة 7 - الإبلاغ عن النتائج.....	6
المادة 8 - قبول هذه الشروط والأحكام.....	6
المادة 9 - المسؤوليات.....	7

## المادة 1: سياق المنافسة

### 1.1. التعاريف

- برنامج tStart: عبارة عن مبادرة مشتركة بين الوكالة الوطنية لتطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (ANDPME) و متعامل الهاتف النقال "نجمة" التي تهدف إلى تحسيس الشباب لاستخدام التكنولوجيات الجديدة لإنشاء الشركات المبتكرة (المؤسسات الجديدة)
- منظمو المنافسة: يقصد بها متعامل الهاتف النقال "نجمة" وشركائه، بما فيه هيئة ASI.
- ANDPME: الوكالة الوطنية لتطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، وهي وكالة تابعة لوزارة الصناعة والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وترقية الاستثمار.
- نجمة: باعتبارها متعامل الهاتف النقال وشركة مواطنة، تنظم وترافق برنامج tStart.
- Startup: يقصد به شركة في طور الإنشاء أو أنشأت منذ أقل من سنة وغرضه الوحيد هو تطوير مشروع ابتكاري جديد.
- حامل المشروع: يعني أي حامل مشروع في إطار مسابقة خطط الأعمال و / أو الدورات التكوينية boot camps (ضمن الشروط المنصوص عليها في المادة 3 أدناه) ، ويعتبر مشروعاً مبتكراً قابل للتطوير والاستغلال و التسويق أي منتج أو خدمة ما. يجب أن يكون حامل المشروع ذو جنسية جزائرية ومقيماً بالجزائر. ومع ذلك، فإن تم اعتماد المشروع المبتكر من قبل مجموعة من الأشخاص يكفي أن يكون واحد منهم جزائري الجنسية و مقيماً بالجزائر حتى يتم قبول مشاركة الفريق في المسابقة.
- مشروع مبتكر ('مشروع' فيما يلي): مشروع يحتوي على تصميم منتجات أو خدمات أو عمليات جديدة أو

متطورة من حيث الجانب التكنولوجي ، مقترحة من قبل شخص طبيعي أو اعتباري بقصد تطويرها واستغلالها وتسويقها. ويمكن تقديم الدليل حول الطابع الابتكاري للمشروع من خلال مخطط ، براءات الاختراع، تصميم، نموذج، وصف دقيق لخطة العمل .

- البلاد: المنافسة تخص جميع المشاريع التي تم تطويرها على التراب الجزائري. تحقيق مشاريع بالخارج لا ينطبق وفقا لهذه الشروط والأحكام إلا إذا تطلب جزء من المشروع تطورا مؤقتا و / أو جزئيا خارج التراب الوطني.

- الشروط العامة: يعني هذه الوثيقة.

- المرافقة: يتمثل في برنامج الدورات التكوينية والنصائح الموجهة لحاملي المشاريع خلال الدورات التكوينية المختلفة وخلال الفترة المخصصة لنضج مشاريعهم.

- المسابقة: يعني مسابقة خطط أعمال ("المنافسة" فيما يلي) في إطار برنامج tStart.

- رزنامة المنافسة: فهي تمتد من يوم افتتاح مسابقة خطط الأعمال لغاية تاريخ قيام حفل توزيع الجوائز للفائزين. وسيتم الإعلان عن تواريخ المراحل الوسيطة للمنافسة تدريجيا من قبل منظمي المسابقة على بوابة الإنترنت لبرنامج tStart بعد الموافقة عليها.

- الفائزون: يدّل على حاملي المشروع المشاركين في منافسة خطط الأعمال ضمن برنامج tStart و الذين احتلوا المراكز الخمسة الأوائل (05) من المسابقة في نهاية تقييم مشاريعهم من قبل لجنة التحكيم .

Boot camp الدورات التكوينية أو -

تشير إلى سلسلة الأيام التكوينية التي ستنظم على مستوى الجامعات والمدارس العليا وفي بعض المؤسسات العامة أو الخاصة ويتمثل في تقديم أحكام المنافسة لأصحاب المشاريع، وكذلك كيفية إنشاء خطة الأعمال .

- التسجيل: يشير إلى عملية ملئ استمارة المنافسة من طرف صاحب المشروع عبر البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart، والهدف من هذه الاستمارة هو جمع المعلومات الشخصية الأساسية الخاصة بصاحب المشروع حتى يمكن الاتصال به من قبل منظمي المسابقة ومعلومات خاصة بالمشروع الرئيسي الذي يطور أو يسعى لتطويره في إطار المسابقة. التسجيل مجاني وكذا المشاركة في الدورات التكوينية المنظمة عبر كامل التراب الجزائري. يتم التسجيل وفقا لأحكام المادة 3 من شروط وأحكام المنافسة.

- فترة نضج المشروع: هذه العملية تسمح لصاحب المشروع بالاستفادة من المعدات اللازمة وكذلك من برنامج تعليمي خاص يهدف إلى تسريع عملية تطوير المشروع . هذه المنشآت يمكن أن تكون ملموسة أو افتراضية فقط.

- الابتكار: تنفيذ منتج (منتوج أو خدمة) أو عملية (إنتاج) جديدة أو قابلة للتجديد ، أو طريقة جديدة للتسويق أو طريقة تجارية جديدة تمارس في الشركة، تنظيم موقع العمل أو العلاقات الخارجية. ضمن معنى هذه الشروط العامة ، يقصد بالابتكار العملية التي من خلالها يتحول اختراع ما إلى منتج جديد (منتوج، خدمة، عملية أو طريقة) و التي يمكن عبرها تلبية توقعات المستخدمين وبذلك استخلاص قيمة اقتصادية للشخص أو الشركة التي تقوم بتنفيذ الابتكار. (تم استخراج تعريفات مصطلح "الابتكار" من الطبعة الثالثة من دليل أوسلو OCDE المنشور في 2005)

- خطة الأعمال: تعتبر أي وثيقة يضيفها صاحب المشروع إلى استمارة التسجيل الذي يقوم به على بوابة الانترنت لبرنامج tStart والذي يحتوي على المعلومات الأساسية للمشروع، مثل وصف المنتج أو الخدمة المقترحة، السوق المستهدفة، نموذج الأعمال التجارية والتمويل وما إلى ذلك.

- P & L (الربح والخسارة) يستعمل في مجال المالية ويشير إلى كيفية تصميم مشروع أو مسألة ما لاكتشاف حد الربح الذي يمكن استرجاعه.

- البريد الإلكتروني: هو عنوان البريد الإلكتروني الذي قدم من طرف حامل المشروع حين دخوله المنافسة و



يعتبر كالوسيلة الوحيدة التي يتم بها إبلاغ النتائج أو أحداث المسابقة للمرشحين.  
- لجنة التحكيم: لجنة تتولى اختيار المشاريع الفائزة في كل مرحلة من مراحل المنافسة. تتكون من سبعة (07) أعضاء، يوزعون على النحو التالي: اثنان (02) من نجمة، اثنان (02) من هيئة ASI، وعضوين (02) من الهيئات التأسيسية (ANDPME) وعضو واحد (01) من بين المقاولين.

## 1.2. الهيئة المسؤولة عن المنافسة

تعتبر نجمة كالمُنظم والراعي لمنافسة خطط الأعمال ضمن برنامج tStart.  
هيئة ASI هي شريك نجمة في تنفيذ برنامج منافسة tStart .

## المادة 2 - إجراءات المنافسة واختيار الفائزين

التسجيل في المسابقة يقام على بوابة الإنترنت الخاصة ببرنامج tStart والمتوفر عبر العنوان الإلكتروني التالي:

<http://www.tStart.dz>

سيتم شرح كيفية استخدام بوابة الإنترنت خلال الدورات التكوينية.  
وتنظم المنافسة عبر الخطوات التالية:

- 1 / دعوة للمشاركة، آخر موعد لاستكمال استمارة المشاركة  
المنافسة مفتوحة لكامل حاملي مشاريع ابتداء من 12 مارس 2014 في تمام منتصف الليل وسوف تختم في منتصف ليلة 30 سبتمبر 2014 . تنظم جلسات الدعوة للمشاركة في العديد من المناطق للتعريف بالمنافسة أفضل خطة أعمال لبرنامج tStart و عرض شروط وأحكام المشاركة في المسابقة.  
ويطلب من أصحاب المشاريع الذين يريدون المشاركة في المنافسة ملء الاستمارة لشرح فكرة المشروع، طريقة تطويره و المعلومات الشخصية الخاصة بهم.  
للمشاركة في المسابقة، لا تأخذ بعين الإعتبار سوى الإستثمارات التي تم استكمالها من طرف أصحاب المشاريع عبر بوابة الانترنت لمنافسة برنامج tStart .  
لن يتم قبول أي مشاركة سجلت بعد تاريخ اختتام المنافسة. وبالمثل، فإن أي محاولة لتغيير ملفات الترشيحات بعد الموعد النهائي يؤدي إلى إقصاء تلقائي لصاحب المشروع .
- 2 / إختيار المؤهلين للنهائيات:  
فور إنتهاء المنافسة يوم 30 سبتمبر 2014، تشرع لجنة التحكيم بدراسة و تقييم المشاريع المقدمة.

بعد هذا التقييم، يقوم منظمي المنافسة بالإعلان عن أسماء المرشحين العشرون (20) الأوائل عبر بوابة الإنترنت المخصصة لبرنامج tStart . وهذا الإختيار الأولي يسمح لهم بالمشاركة في الإختيار النهائي لخمسة (05) أفضل المشاريع.

## 3 / إختيار الفائزين الخمس:

الإختيار النهائي يؤدي إلى تنظيم دورة تكوينية خاصة التي سيتم الإعلان عنها من قبل منظمي المنافسة على بوابة برنامج tStart . وستعقد هذه الدورة التكوينية مدة ثلاثة (03) أيام يتلقى من خلالها أصحاب المشروع



النهائين تكويننا مكثفا يساعدهم على التآلف مع إدارة المشاريع والمؤسسات. في حالة ما يقدم المشروع من قبل فريق مكون من عدة أشخاص، يسمح لثلاثة (03) أشخاص على الأكثر المشاركة في الدورة التكوينية. بعد ثلاثة (03) أيام من التكوين، تختار هيئة التحكيم خمسة (05) أفضل المشاريع بعدما تم عرض عشرون (20) مشروع نهائي.

يتم الإعلان عن أسماء الفائزين الخمس (05) عند نهاية الدورة التكوينية الخاصة ونشرها على البوابة الإلكترونية لموقع برنامج tStart.  
4 / حفل منح الجوائز:

ستمنح سنة كاملة للنضج الفعلي أو الافتراضي للمشروع مع الدعم التام لكافة تكاليف هذه الفترة من طرف نجمة كونه الراعي للمنافسة. ويمكن تقديم منح إضافية من قبل منظمي المسابقة والتي سيقام الإبلاغ عنها عبر البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart.  
5 / المرافقة

سيستفيد الفائزون على برنامج إرشادي من خلال دعم خاص من قبل الخبراء لتقديم المساعدة التقنية اللازمة، تسهيل الحصول على التمويل والأسواق المستهدفة وتقديم النصائح لإنشاء أو تطوير مشاريعهم.

### المادة 3 - طريقة المشاركة

منافسة برنامج tStart مفتوحة لأي فرد راشد، بعد استكمال ملف المشاركة في هاته المنافسة وفقا للجدول الزمني المعلن عليه.

لن يتم قبول سوى إشتراك واحد فقط من طرف أي شخص طوال مدة المنافسة (نفس عنوان البريد الإلكتروني ونفس اللقب). يمكن لحامل المشروع ذكر أسماء أعضاء فريقه عند التسجيل للمنافسة عبر بوابة الانترنت لبرنامج tStart.

في حالة ما يسجل صاحب المشروع نفسه عبر شخص إعتباري قائم (EURL، SARL SPA)، فيجب أن يكون صاحب المشروع الممثل القانوني للشخص الاعتباري أو بحوزته تفويض رسمي مسلم من طرف الممثل لتمثيل الشخص الاعتباري خلال المنافسة.

أي مشاركة في منافسة برنامج tStart بمعلومات أو تفاصيل غير كاملة، خاطئة أو مزيفة، أو غير موافقة مع الأحكام العامة الجارية تتسبب في إلغاء المشاركة.

يستلزم على كل حامل مشروع إبلاغ منظمي المنافسة عن ارتباط بعقد رعاية (سواء كان حصريا أم لا) مع طرف ثالث و الذي يمنع صاحب المشروع/ الفائز بالتمتع بالجوائز المقترحة ضمن المنافسة.

يجوز لحامل المشروع المشاركة في مسابقات خطط أعمال أخرى في آن واحد إثر إدراجه في منافسة برنامج tStart. ومع ذلك، يستوجب على صاحب المشروع أن يذكر إثر التسجيل في برنامج

tStart إذ كان قد دخل تنافس بالفعل أو قرر دخول منافسة في مسابقات خطط الأعمال أخرى، أو إن كان مشروعه يتواجد في فترة نضج.

للمشاركة في المسابقة، يجب على حامل المشروع:

1 / الاستجابة لشروط المشاركة:

- يجب أن يكون المشروع ضمن مجال التنمية الاقتصادية ويشمل على بعد إبتكاري محض؛
- يتعهد صاحب المشروع، إلى أقصى حد ممكن بالمشاركة في إحدى الدورات التكوينية التي ستعقد في

الجزائر؛

2 / ملئ إستمارة التسجيل المتوفرة على الانترنت (انظر المادة 2)

- للمشاركة في المنافسة، بوابة الإنترنت لبرنامج tStart تسمح للمستخدمين بإجراء التسجيل الإجباري على شبكة الإنترنت.

وبعبارة أخرى، لا تأخذ بعين الإعتبار إلا المشاريع المقدمة من خلال إستمارة المشاركة في المنافسة.

يمكن أصحاب المشاريع من إرفاق ملفات إلكترونية تحتوي على خطط أعمالهم و P & L في نهاية التسجيل. ننصح أصحاب المشاريع بإدراج مشروع خطة العمل باستخدام النموذج المتوفر للتحميل عبر بوابة الانترنت لبرنامج tStart.

#### المادة 4 التقييم

4.1. يتحقق منظمي المسابقة من أن التسجيلات تنطبق مع الصيغ المطلوبة في المنافسة. في حالة عدم الامتثال، سيتم إبلاغ صاحب المشروع عن البيانات المفقودة عبر طريق البريد الإلكتروني. يمكنه الرد خلال خمسة عشر (15) يوم بعد استلام الإشعار. إذا لم يتلقى منظمي المنافسة أية إجابة خلال المهلة، سوف يتم إقصاء صاحب المشروع المعني بالأمر.

4.2. يقدم أصحاب المشاريع، الذين تتسق مشاريعهم مع معايير الإختيار، مشاريعهم إلى لجنة التحكيم التي ستختار و بموضوعية ما يصل الى 20 مشترك نهائي. لا يمكن إلغاء قرار هيئة التحكيم من قبل أي من الشركاء أو من قبل المرشحين، ولا يطلب من اللجنة أي تفسير يتعلق بكيفية اختيار المرشحين النهائيين.

4.3. للجنة التحكيم حق طلب عرض تقديمي أو كيفية استخدام المنتج أو الخدمة التي يدور حولها المشروع.

4.4. المعايير الرئيسية التي تأخذ بعين الاعتبار من قبل أعضاء لجنة التحكيم عند اختيار المرشحين النهائيين والفائزين في مسابقة برنامج tStart هي كما يلي:

- الطبيعة المبتكرة للمنتج أو الخدمة المقترحة؛
- النظر فيما يطلبه الزبائن في مجال تطوير وتسويق وتحديث المنتج أو الخدمة المقترحة؛
- استهداف السوق الذي تم تحديده من قبل حامل المشروع؛
- سيولة صاحب المشروع في تنمية منتوجه أو الخدمة؛
- تنسيق توقعات المحاسبة الأساسية (الربح والخسارة) مع خطة الأعمال.

#### المادة 5 - جوائز المنافسة

5.1 / للمشاركين في النهائي

يقوم المكونين بمرافقة المرشحين النهائيين بتعليمهم كفايات تحسين خطط الأعمال وتلبية احتياجاتهم لغرض تطوير مشاريعهم.

5.2 / للفائزين:

• سيتم تقديم برنامج فترة نضج المشاريع مخصص لمساعدة الفائزين الخمس (05) على تسريع و تنفيذ وتطوير مشاريعهم .

• يدعم الفائزين خلال فترة نضج المشروع الذي شاركوا به في المنافسة فقط؛



- لا يتلقى الفائزون أي أجر مقابل مشاركتهم في منافسة برنامج tStart باستثناء الجوائز المدرجة أعلاه.
- الجوائز غير قابلة للتحويل أو الاستبدال.
- يحتفظ منظمو برنامج tStart لنفسهم بحق استبدال الجوائز التي أعلن عنها بما يعادلها من تجهيزات.
- إذا كانت المعلومات المقدمة من قبل حامل المشروع لا تسمح بإبلاغه عن الجائزة ، يفقد صفة الفائز ولا يمكنه الإدعاء بأي احتجاج.
- لا يمكن أن تؤدي الجائزة إلى أي نزاع من أي نوع كان، أو تسليم مقابل بقيمتها (نقدا) في أي شكل من الأشكال، ولا استبدال أو تبادل لأي سبب من الأسباب.
- للفوز بالجائزة، يجب على الفائزين إحترام (أنظر المادة 6 أدناه) "إلتزامات الفائز" فإن عدم الوفاء بهذه الإلتزامات يتسبب في فقدان الجائزة .
- إذا كان الفائزون غير قادرين على التحصل على جوائزهم أو على جزء منها ، لأي سبب من الأسباب، فإنها تفقد تلقائيا، دون أي إمكانية الحصول على أي تعويض.

#### المادة 6 - إلتزامات أصحاب المشروع

- يوافق أصحاب المشروع ، الذين سيشاركون في المنافسة أو في إحدى الدورات التكوينية المنظمة عبر الوطن في إطار هذه الشروط والأحكام، بإجراء مقابلات وتحقيقات (مصورة أم لا) لتعزيز برنامج tStart. وسوف يتم نشر هذه المقابلات والتحقيقات على البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart و على مواقع الانترنت لشركاء برنامج tStart بما فيه الشبكات الاجتماعية (الفايسبوك وتويتر وغيرها).
- يسمح أصحاب المشاريع لمنظمي المنافسة باستعمال، دون مقابل، أسماءهم و صورهم والمشاريع التي قدمت ضمن برنامج tStart وضمن أي عملية أو دعم يهدف إلى تعزيز برنامج tStart.
- عدم احترام "إلتزامات الفائزين في المنافسة" سيؤدي إلى فقدان حق الاستفادة من الجائزة ... وإعادة النظر في تعتبر اختيار هؤلاء الفائزين.

#### المادة 7 - الإبلاغ عن النتائج

- سيتم نشر هويات الفائزين في المنافسة عبر البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart على وسائل الاتصال المرتبطة مع أحداث المنافسة، ويمكن أن تنشر أيضا عبر مواقع وصفحات الشبكات الاجتماعية لشركاء برنامج tStart.

#### المادة 8 - قبول هذه الشروط والأحكام

- المشاركة في المنافسة أو في إحدى الدورات التكوينية المنظمة عبر التراب الوطني يعني القبول التام لهذه الشروط في مجملها، بما في ذلك، جل التعديلات. وسيتم تحديد جميع الصعوبات في تفسير أو تطبيق هذه الشروط والأحكام بكل سيادة من قبل منظمي برنامج tStart. ويمكن الاطلاع على الشروط والأحكام على البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart ، وهذا لغاية تاريخ نشر نتائج المنافسة.
- قد يغير المنظمين الجدول الزمني للمنافسة و كذلك الشروط والأحكام. وسيتم إبلاغ أصحاب المشاريع بشأن



- هذه التغييرات عن طريق البريد الإلكتروني أو على البوابة الإلكترونية لبرنامج tStart.
- يتم الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية للفائزين وتلك المتعلقة بجميع أصحاب المشاريع بغرض تنفيذ مشروع المنافسة ضمن برنامج tStart.
- يقدم منظمو برنامج tStart جهود معقولة لحماية استخدام المعلومات التي يقدمها حاملي المشاريع. ومع ذلك، فلا يطلب من منظمي المنافسة تقديم أي ضمان للحفاظ على السرية أو الاستخدام المقيد لهاته المعلومات. فإن منظمي برنامج tStart ليسوا مسؤولون عن استخدام، كشف و/أو سوء التعامل مع المعلومات والوثائق. في جميع الحالات، فإنه يسمح لمنظمي برنامج tStart وشركائه بنشر و/أو الكشف عن جل المعلومات أو جزء منها و / أو الوثائق المقدمة في المسابقة و ذلك في إطار مناسب .

### المادة 9 - المسؤوليات

في حالة ما يتضرر الغير من قبل أصحاب المشاريع، فلا يتحمل المنظمون و بأي حال من الأحوال مثل هاته المسؤوليات و لا ما يترتب عنها.